

9:1	אֶת־רְאִיתִי	אֲדַנִּי - נֹצֵב	עַל־הַמִּזְבֵּחַ	וַיֹּאמֶר	הֵךְ	
	raithi ath - adni	ntzvb	ol - e.mzbch	u.iamr	ek	
	I-see	» my-Lord	being-stationed over	the-altar	and-he-is-saying	°smite-you !
	הַכְּפֹתוֹר	וַיִּרְעֹשׂוּ	הַסָּפִים	וּבְצַעֲמָם	בְּרֹאשׁ	
	e.kphtur	u.iroshu	e.sphim	u.btzo.m	b.rash	
	the-sphere-like-capital	and-they-shall-quake	the-thresholds	and-clip-off-you-them !	in-head-of	
	כָּלָם	וְאַחֲרֵיהֶם	בְּחֶרֶב	אֶהְרֹג	וְיָנוּס - לֹא	לָהֶם
	kl.m	u.achrith.m	b.chrb	aerg	la - inus	l.em
	all-of-them	and-hindmost-of-them	in-the-sword	I-shall-kill	not	he-shall-flee-away to-them
	נָס	וְלֹא - יִמְלֹט	לָהֶם	פְּלִיט	:	:
	ns	u.la - imlt	l.em	phlit	:	:
	one-fleeing	and-not	he-shall-°escape	to-them	one-seeking-deliverance	
9:2	וְיַחְתְּרוּ - אִם	בְּשֹׂאֵל	מִשָּׁם	יָדִי	תִּקְחֶם	וְאִם -
	am - ichthru	b.shaul	m.shm	id.i	thqch.m	u.am -
	if they-are-burrowing	in-unseen	from-there	hand-of.me	she-shall-take-them	and-if
	יֵשְׁלוּ	הַשָּׁמַיִם	מִשָּׁם	אוֹרִידֶם	:	:
	iolu	e.shmim	m.shm	aurid.m	:	:
	they-are-ascending	the-heavens	from-there	I-shall-°bring-down-them		
9:3	וְאִם - יִחְבְּאוּ	בְּרֹאשׁ	הַכַּרְמֶל	מִשָּׁם	אֶחְפֹּשׂ	וְלִקְחֵתֵימ
	u.am - ichbau	b.rash	e.krml	m.shm	achphsh	u.lqchthi.m
	and-if they-are-°hiding	in-summit-of	the-Carmel	from-there	I-shall-°search	and-I-take-them
	וְאִם - יִסְתְּרוּ	מִנְּגַד	עֵינַי	בְּקֶרֶקֶעַ	הַיָּם	מִשָּׁם
	u.am - isthru	m.ngd	oin.i	b.qrqo	e.im	m.shm
	and-if they-are-concealed	from-in-front-of	eyes-of.me	in-floor-of	the-sea	from-there
	אֶצְוֶה	אֶת - הַנָּחֹשׁ	וְיִשְׁכֹּם	:	:	:
	atzue	ath - e.nchsh	u.nshk.m	:	:	:
	I-shall-°instruct	» the-serpent	and-he-bites-them			
9:4	וְאִם - יֵלְכוּ	בְּשִׁבִי	לְפָנַי	אֵיבֵי־עֲמָלֵם	מִשָּׁם	
	u.am - ilku	b.shbi	l.phni	aibi.em	m.shm	
	and-if they-are-going	in-the-captivity	to-faces-of	ones-being-enemies-of-them	from-there	
	אֶצְוֶה	אֶת - הַחֶרֶב	וְהִרְגֵתֶם	וְשִׁמְתִי	עַל־הֵמָּה	לְרֹעַ
	atzue	ath - e.chrb	u.ergth.m	u.shmthi	oin.i	oli.em
	I-shall-°instruct	» the-sword	and-she-kills-them	and-I-place	eye-of.me	on-them
	לֹא	לְטוֹבָה :	:	:	:	:
	u.la	l.tube :	:	:	:	:
	and-not	for-good				
9:5	וְאֲדַנִּי	יְהוָה	הַצְּבָאוֹת	הַנוֹגֵעַ	בְּאַרְצָךְ	וְתִמְגוֹ
	u.adni	ieue	e.tzbauth	e.nugo	b.artz	u.thmug
	and-my-Lord	Yahweh-of	the-hosts	the-one-touching	in-the-land	and-she-is-dissolving
	וְאָבְלוּ	כָּל - יוֹשְׁבֵי	בָּהּ	וְעִלְתָּהּ	כִּיָּר	כָּלָהּ
	u.ablu	kl - iushbi	b.e	u.olthe	k.iar	kl.e
	and-they-mourn	all-of ones-dwelling-of	in-her	and-she-ascends	as-the-Nile	all-of-her
	וְשִׁקְעָהּ	כִּיָּר	מִצְרַיִם :	:	:	:
	u.shqoe	k.iar	mtzrim :	:	:	:
	and-she-drowns	as-the-Nile-of	Egypt			
9:6	הַבּוֹנֵה	בְּשָׁמַיִם	מַעֲלוֹתָיו	מַעֲלוֹתָיו	וְאֶגְדָּתוֹ	
	e.bune	b.shmim	moluth.u	moluthi.u	u.agdth.u	
	the-one-building	in-the-heavens	ascents-of-him	ascents-of-him	and-structure-of-him	
	עַל -	וְסָדָהּ	הַקָּרָא	לְמִי	וַיִּשְׁפֹּךְ	עַל -
	ol - artz	isd.e	e.qra	l.mi	u-ishphk.m	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וְיִשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea
	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ	וַיִּשְׁפֹּךְ
	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -	ol -
	over	earth	he-founds-her	the-one-calling	to-waters-of	the-sea

9:8 הנה עיני אדני יהוה בממלכה החטאה והשמדתי אתה מעל
ene oini adni ieue b·mmlke e·chtae u·eshmdthi ath·e m·ol
behold ! eyes-of my-Lord Yahweh in·the·kingdom the·sinful and-I-exterminate » her from·on

פני האדמה אפס כי לא השמיד אשמיד בית - את יעקב
phni e·adme aphs ki la eshmid ashmid ath - bith ioqb
surfaces-of the·ground only that not to-exterminate I-shall-exterminate » house-of Jacob

נאם : יהוה -
nam - ieue :
avermment-of Yahweh

9:9 כי הנה אנוכי מצוה וְהוֹנֵתִי כָּל הַגּוֹיִם אֶת בֵּית - יִשְׂרָאֵל
ki - ene anki mtzue u·enouthi b·kl - e·guim ath - bith
that behold ! I "instructing and-I-jerk-to-and-fro in·all-of the·nations » house-of

יִשְׂרָאֵל כַּאֲשֶׁר יִנּוּעַ בְּכַבְרָה וְלֹא יִפּוֹל - צָרוֹר
ishral k·ashr inuo b·kbre u·la - iphul tzrur
Israel as·which he-is-being-jerked-to-and-fro in·the·sieve and·not he-shall-fall pouchful

אָרֶץ :
artz :
earth

9:10 בַּחֶרֶב יָמוּתוּ כָּל חַטָּאֵי עַמִּי הָאֹמְרִים לֹא -
b·chrb imuthu kl chtai om·i e·amrim la -
in·the·sword they-shall-die all-of sinful-ones-of people-of·me the·ones-saying not

תִּישׁ וְתִקְדִּים בְּעֵדֵינוּ הָרָעָה :
thgish u·thqdim bodi·nu e·roe :
she-shall-come-close and·she-shall-forestall about·us the·evil

9:11 בַּיּוֹם הַהוּא אֶקִּים אֶת הַנִּפְלֹת דָּוִד וְנִדְרָתִי אֶת -
b·ium e·eua aqim ath - skth duid e·nphlth u·gdrthi ath -
in·the·day the·he I-shall-raise-up » booth-of David the·one-falling and-I-dike-up »

פְּרֻצֵיהֶן וְהִרְסֵתִי אֶקִּים וּבְנִיתִיהָ כִּימֵי עוֹלָם :
phrtzi·en u·ersthī·u aqim u·bnithi·e k·imi oulm :
breaches-of·them and·demolished-places-of·him I-shall-raise and·I-build·her as·days-of eon

9:12 לְמַעַן יִירְשׁוּ אֶת שְׂאֵרֵי אֲדוֹם וְכָל אֲדוֹם הַגּוֹיִם אֲשֶׁר נִקְרָא -
lmon iirshu ath - sharith adum u·kl - e·guim ash - nqra
so-that they-shall-tenant » remnant-of Edom and·all-of the·nations which he-is-called

שְׁמִי עָלֵיהֶם נָאם : זֹאת עֹשֶׂה יְהוָה -
shm·i oli·em nam - ieue oshe zath : p
name-of·me over·them averment-of Yahweh one-doing this

9:13 הִנֵּה בָּאִים יָמִים חוֹרֵשׁ וְנִגַּשׁ יְהוָה -
ene imim baim nam - ieue u·ngsh chursh
behold ! days ones-coming averment-of Yahweh and·he-draws-close one-plowing

בַּקֶּצֶר וְהִטִּפוּ בְּמִשְׁחָ עֲנָבִים הַזֶּרַע וְהִטִּפוּ
b·qtzr u·drk onbim b·mshk e·zro u·etiphu
in·the·one-reaping and·one-treading-of grapes in·one-drawing-forth-of the·seed and·they-drop

הַהָרִים וְכָל עֹסִיס הַהַרְבֵּעוֹת -
e·erim osis u·kl - e·gbouth ththmugne :
the·mountains juice and·all-of the·hills they-shall-dissolve

9:14 וְשִׁבְתִּי אֶת שְׁבוּת - עַמִּי וּבְנוּ יִשְׂרָאֵל עָרִים
u·shbthi ath - shbuth om·i ishral u·bnu orim
and·I-reverse » captivity-of people-of·me Israel and·they-build cities

נְשֻׁמוֹת וְיָשְׁבוּ וְנָטְעוּ כְרָמִים וְשָׁתוּ יַיִן -
nshmuth u·ishbu u·ntou krmim u·shthu ath - iin·m
ones-being-desolated and·they-dwell and·they-plant vineyards and·they-drink » wine-of·them

וְעָשׂוּ וְאָכְלוּ פְרִיָהֶם -
u·oshu gnuth u·aklu ath - phri·em :
and·they-make^{do} gardens and·they-eat » fruit-of·them

9:15 וְנִטְעֵתִים עַל אֲדָמָתָם וְלֹא יִנְתְּשׁוּ מֵעַל
u·ntothi·m ol - admth·m u·la inthshu oud m·ol
and·I-plant·them on ground-of·them and·not they-shall-be-plucked-up further from·on

אֲדָמָתָם אֲשֶׁר נָתַתִּי לָהֶם אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵיךָ :
admth·m ashr nththi l·em amr ieue alei·k :
ground-of·them which I-give to·them he-says Yahweh Elohim-of·you

Syrians from Kir?

⁸ Behold, the eyes of the Lord GOD [are] upon the sinful kingdom, and I will destroy it from off the face of the earth; saving that I will not utterly destroy the house of Jacob, saith the LORD.

⁹ For, lo, I will command, and I will sift the house of Israel among all nations, like as [corn] is sifted in a sieve, yet shall not the least grain fall upon the earth.

¹⁰ All the sinners of my people shall die by the sword, which say, The evil shall not overtake nor prevent us.

¹¹ . In that day will I raise up the tabernacle of David that is fallen, and close up the breaches thereof; and I will raise up his ruins, and I will build it as in the days of old:

¹² That they may possess the remnant of Edom, and of all the heathen, which are called by my name, saith the LORD that doeth this.

¹³ Behold, the days come, saith the LORD, that the plowman shall overtake the reaper, and the treader of grapes him that soweth seed; and the mountains shall drop sweet wine, and all the hills shall melt.

¹⁴ And I will bring again the captivity of my people of Israel, and they shall build the waste cities, and inhabit [them]; and they shall plant vineyards, and drink the wine thereof; they shall also make gardens, and eat the fruit of them.

¹⁵ And I will plant them upon their land, and they shall no more be pulled up out of their land which I have given them, saith the LORD thy God.